

507 The Lion-Lamb, Worthy to Open the Scroll

獅子-羔羊配的展開那書卷

1. Revelation 啓示錄 5

2. Revelation 啓示錄 5:5

⁵But one of the elders said to me, “Do not weep. Behold, the Lion of the tribe of Judah, the Root of David, has prevailed to open the scroll and to loose its seven seals.”

⁵長老中有一位對我說：不要哭。看哪，猶大支派中的獅子，大衛的根，他已得勝，能以展開那書卷，揭開那七印。

⁵长老中有一位对我说：不要哭。看哪，犹大支派中的狮子，大卫的根，他已得胜，能以展开那书卷，揭开那七印。

3. Genesis 49:9-10

Judah is a lion's whelp; from the prey, my son, you have gone up. He bows down, he lies down as a lion; and as a lion, who shall rouse him? ¹⁰The scepter shall not depart from Judah, nor a lawgiver from between his feet,

⁹猶大是個小獅子；我兒阿，你抓了食便上去。你屈下身去，臥如公獅，蹲如母獅，誰敢惹你？¹⁰圭必不離猶大，杖必不離他兩腳之間，直等細羅（就是賜平安者）來到，萬民都必歸順。

⁹犹大是个小狮子；我儿阿，你抓了食便上去。你屈下身去，卧如公狮，蹲如母狮，谁敢惹你？¹⁰圭必不离犹大，杖必不离他两脚之间，直等细罗（就是赐平安者）来到，万民都必归顺。

4. Philippians 腓立比書 2:8-11

⁸And being found in appearance as a man, He humbled Himself and became obedient to the point of death, even the death of the cross. ⁹Therefore God also has highly exalted Him and given Him the name which is above every name, ¹⁰that at the name of Jesus every knee should bow, of those in heaven, and of those on earth, and of those under the earth, ¹¹and that every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

⁸既有人的樣子，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上。

⁹所以，神將他升為至高，又賜給他那超乎萬名之上的名，¹⁰叫一切在天上的、地上的，和地底下的，因耶穌的名無不屈膝，¹¹無不口稱耶穌基督為主，使榮耀歸與父神。

4. Philippians 腓立比書 2:8-11

⁸既有人的樣子，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上。
⁹所以，神將他升為至高，又賜給他那超乎萬名之上的名，¹⁰叫一切在天上的、地上的，和地底下的，因耶穌的名無不屈膝，¹¹無不口稱耶穌基督為主，使榮耀歸與父神。

5. Revelation 啟示錄 5:9b-10

⁹...“You are worthy to take the scroll, and to open its seals; for You were slain, and have redeemed them to God by Your blood out of every tribe and tongue and people and nation, ¹⁰and have made **them** kings and priests to our God; and **they** shall reign on the earth.”

⁹。。。。。。你配拿書卷，配揭開七印；因為你曾被殺，用自己的血從各族、各方、各民、各國中買了人來，叫他們歸於神，¹⁰又叫他們成為國民，作祭司歸於神，在地上執掌王權

⁹。。。。。。他們唱新歌，說：你配拿書卷，配揭開七印；因為你曾被殺，用自己的血從各族、各方、各民、各國中買了人來，叫他們歸於神，¹⁰又叫他們成為國民，作祭司歸於神，在地上執掌王權。

6. 2 Corinthians 哥林多後書 3:17

¹⁷Now the Lord is the Spirit; and where the Spirit of the Lord is, there is liberty.

¹⁷主就是那靈；主的靈在那裡，那裡就得以自由。

¹⁷主就是那靈；主的靈在那里，那里就得以自由。

7. Colossians 歌羅西書 1:26

²⁶the mystery which has been hidden from ages and from generations, but now has been revealed to His saints.

²⁶這道理就是歷世歷代所隱藏的奧秘；但如今向他的聖徒顯明了。

²⁶這道理就是歷世歷代所隱藏的奧秘；但如今向他的聖徒顯明了。

8. Ephesians 以弗所書 3:9

⁹and to make all see what is the fellowship of the mystery, which from the beginning of the ages has been hidden in God who created all things through Jesus Christ;

⁹又使眾人都明白，這歷代以來隱藏在創造萬物之神裡的奧秘是如何安排的，

⁹又使眾人都明白，這歷代以來隱藏在創造萬物之神裡的奧秘是如何安排的，